

發文單位：行政院勞工委員會

Tagapag-isyu: Komiteng Tagapamahala ng Ehekutibong Konseho

發文字號：勞職外字第 0940504123 號函

Numero ng teksto: Liham na Hindi 0940504123

發文日期：民國 94 年 07 月 05 日

Numero ng teksto: 05/07/2005

要旨：

gist

依據就業服務法第39、67 條及私立就業服務機構許可及管理辦法第4 條，立就業服務機構向雇主、求職人或外國人收取服務費等費用，應依加值型及非加值型營業稅法開立及掣給統一發票

Alinsunod sa Artikulo 39, 67 ng Employment Services Act at Artikulo 4 ng Licensing and Management Measures of private employment services, ang mga ahensiya ng employment service ay isyu at isyu uniporme alinsunod sa Halagang Idinagdag at Non-Value Sales Tax Acts para sa koleksyon ng mga serbisyo at mga bayarin sa serbisyo

全文內容：

Ang buong teksto

一、按就業服務法（以下簡稱本法）第 39 條規定，私立就業服務機構應依規定備置及保存各項文件資料，於主管機關檢查時，不得規避、妨礙或拒絕。私立就業服務機構許可及管理辦法（以下簡稱本辦法）第 4 條第 1 項規定，私立就業服務機構收取費用時，應掣給收據，並保存收據存根。本辦法第 8 條第 1 項第 3 款規定，本法第 39 條所稱各項文件資料包含第 4 條第 1 項規定之收據存根。另依財政部 92 年 11 月 28 日台財稅字第 0920453921 號函略以，私立就業服務機構向外籍勞工收取服務費及交通費，應依「加值型及非加值型營業稅法」規定，開立統一發票報繳營業稅。再依本會 93 年 2 月 5 日勞職外字第 0920067040 號令揭示，私立就業服務機構向雇主、求職人或外國人收取服務費等費用，應依「加值型及非加值型營業稅法」等法令規定開立及掣給統一發票，合先敘明。

Ayon sa Artikulo 39 ng Employment Services Act (na tinukoy dito bilang Batas na ito), ang mga pribadong institusyon sa trabaho ay, alinsunod sa mga probisyon, maghanda at panatilihin ang lahat ng dokumento at materyales, at hindi tutuliin, o tatanggihan ang mga ito kapag inspeksyunin sila ng mga kompetisyon. Artikulo 4, talata 1, ng Panukala para sa lisensya at pangangasiwa ng mga pribadong institusyong pangtrabaho (dito ay tinutukoy bilang mga Panukala) stipulates na kapag singilin ang bayad, pribadong serbisyo ng trabaho, kapag nangongolekta ng mga fees, seal at resibo. Ang Artikulo 8, talata 1, talata 3, ng mga Panukala na ito ay nagbibigay na ang mga dokumentong tinutukoy sa Artikulo 39 ng Batas na ito ay naglalaman ng mga stub stub na inilaan para

sa Artikulo 4, talata 1. Alinsunod sa Letter No. 180 ng Ministri ng Finance of Finance ng Nobyembre 28 0920453921, 2003, ang pribadong ahensiya ng serbisyo sa trabaho ay magbibigay ng isang nagkakaisang invoice para sa pagbabayad ng buwi

二、本案如○○公司未依本辦法第8 條規定保存各項收費之存根收據，則涉嫌違反本法第39 條規定，應依本法第67 條第1 項規定處新臺幣6 萬元以上，30 萬元以下罰鍰。又該公司如未依規定開立統一發票及掣給外勞，亦涉嫌違反上開稅法規定，建請逕移由稅捐機關查處。

Sa kasong ito, kung ang kumpanya ay nabigo upang panatilihin ang mga stub resibo para sa iba't-ibang mga singil alinsunod sa mga probisyon ng Artikulo 8 ng Mga Panukala, ito ay, sa paglabag sa Artikulo 39 ng Batas na ito, ay fined NT\$60,000 o higit pa at hindi higit pa kaysa sa NT\$300,000 alinsunod sa mga probisyon ng Artikulo 67, talata 1, ng Batas na ito. Higit pa rito, kung ang kumpanya ay nabigo upang magbigay ng isang nagkakaisang invoice alinsunod sa mga probisyon at magbigay ng mga dayuhang manggagawa, ito ay pinaghihinalang ng paglabag sa mga probisyon ng buwis sa itaas, ang pagtatayo ng paglipat ng mga awtoridad upang siyasatin at parusahan.